

A2.13 Bij de bank



- Een bankrekening openen.
- Doe online aankopen en wees vertrouwd met gangbare betaalmethoden.
- Maak kennis met de grootste banken van het land.

De bankrekening (Le compte bancaire)	De pinpas (La carte bancaire / carte de débit)
De betaling (Le paiement)	Contant betalen (Payer en espèces)
De cheque (Le chèque)	Geld afhalen (Retirer de l'argent)
De creditcard (La carte de crédit)	Een rekening openen (Ouvrir un compte)
De geldautomaat (Le distributeur automatique)	Sparen (Épargner)
Het biljet (Le billet)	Toevoegen (Ajouter)
Het muntgeld (La monnaie (pièces))	

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Bij veel banken kun je je **bankzaken regelen** via het internet. Met **internetbankieren** ga je op je computer of laptop naar **Mijn ING** en zie je vaak meer functies op een groot scherm. Met **mobiel bankieren** gebruik je de app op je telefoon of tablet, zodat je bank altijd dichtbij is. Voor **betalen** heb je soms extra goedkeuring in de app nodig. *Had ik maar* altijd mijn telefoon bij me, dan kon ik sneller iets controleren.

*Dans beaucoup de banques, tu peux **gérer tes affaires bancaires** via internet. Avec la **banque en ligne**, tu vas sur ton ordinateur ou ton ordinateur portable sur **Mon ING** et tu vois souvent plus de fonctionnalités sur un grand écran. Avec la **banque mobile**, tu utilises l'application sur ton téléphone ou ta tablette, pour que ta banque soit toujours à portée de main. Pour **payer**, tu as parfois besoin d'une approbation supplémentaire dans l'application. Si seulement j'avais toujours mon téléphone avec moi, je pourrais vérifier quelque chose plus vite.* Vp>

1. Waar doe je internetbankieren?
 - a. Alleen met contant geld bij een pinautomaat
 - b. Alleen via de app op je telefoon
 - c. Op de computer of laptop via Mijn ING
 - d. In de winkel bij de kassa
2. Wat is een voordeel van mobiel bankieren?
 - a. Je hebt je bank altijd bij je
 - b. Je hebt een groter scherm dan op de computer
 - c. Je hoeft nooit meer internet te gebruiken
 - d. Je kunt alleen maar geld opnemen

1-c-2-a



2. Grammaire: Exprimer des souhaits avec l'imparfait

Exprime un souhait ou un regret à propos de quelque chose qui n'est pas réel : Had ik maar, kon ik, wist ik.

1. Utilise l'onvoltooid verleden tijd pour exprimer un regret ou un souhait non réalisé.
2. La situation est imaginaire ou pas réaliste pour le moment.
3. Cela s'accompagne souvent de 'maar'.

Situatie

(Situation)

Voorbeelden (Exemples)

Was het al maar zomervakantie. (Si seulement c'était déjà les vacances d'été.)

Had ik maar meer geld, dan kon ik mijn huur betalen. (Si seulement j'avais plus d'argent, je pourrais payer mon loyer.)

Wens (Souhait)

At ik maar wat gezonder, dan was ik slanker. (Si seulement je mangeais un peu plus sainement, je serais plus mince.)

Hadden we maar gewacht. (Si seulement nous avions attendu.)

Spijt (Regret)

Had ik maar meer gespaard. (Si seulement j'avais davantage économisé.)

Had ik maar beter geluisterd. (Si seulement j'avais mieux écouté.)

1. _____ het maar gelukt om online een rekening te openen. (Si seulement j'avais réussi à ouvrir un compte en ligne.)
a. Is b. Weet c. Ben d. Was
2. _____ ik maar mijn pincode opgeschreven, dan kon ik nu met mijn pinpas betalen. (Si seulement j'avais noté mon code PIN, alors je pourrais maintenant payer avec ma carte bancaire.)
a. Hadde b. Heb c. Had d. Hé

1. Was 2. Had

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Ik heb geen vrij. Ik wil morgen thuis werken.

(Si seulement j'avais congé demain, je pourrais travailler à la maison.)

2. Ik heb de trein gemist. Ik ben nu te laat op mijn afspraak.

(Si seulement j'avais attrapé le train, je ne serais pas arrivé(e) en retard à mon rendez-vous.)

3. Ik spreek nog niet goed Nederlands. Daarom is het gesprek op het werk moeilijk.

(Si seulement je parlais mieux le néerlandais, alors la conversation au travail aurait été plus facile.)

1. Had ik morgen maar vrij, dan kon ik thuis werken. 2. Had ik de trein maar gehaald, dan was ik niet te laat geweest voor mijn afspraak. 3. Sprak ik maar beter Nederlands, dan was het gesprek op het werk makkelijker geweest.

3. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| a. de bankrekening | 1. geld uit de automaat halen |
| b. geld afhalen | 2. een nieuwe bankrekening openen |
| c. contant betalen | 3. met muntgeld en biljetten betalen |
| d. een rekening openen | 4. de rekening bij de bank |

a-4 b-1 c-3 d-2



2. Fiche d'information : cartes de débit et paiements en ligne auprès des banques néerlandaises (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: contant, geld, creditcard, internetbankieren, betaalrekening, geldautomaat, pinpas

In Nederland kun je bij grote banken zoals ING, Rabobank en ABN AMRO een (1) _____ openen. Je krijgt dan een (2) _____ en kunt (3) _____ afhalen bij een (4) _____. In veel winkels betaal je contactloos; (5) _____ betalen met biljetten en muntgeld kan ook.

Voor online aankopen gebruik je meestal iDEAL via (6) _____ of de bank-app. Soms kun je een (7) _____ toevoegen, bijvoorbeeld voor hotels of buitenlandse webshops. Cheques worden in Nederland bijna niet meer gebruikt.

Aux Pays-Bas, tu peux ouvrir un compte courant auprès de grandes banques comme ING, Rabobank et ABN AMRO. Tu reçois alors une carte bancaire et tu peux retirer de l'argent à un distributeur automatique. Dans beaucoup de magasins, tu paies sans contact ; payer en espèces avec des billets et des pièces est aussi possible.

Pour les achats en ligne, tu utilises le plus souvent iDEAL via la banque en ligne ou l'application bancaire. Parfois, tu peux ajouter une carte de crédit, par exemple pour les hôtels ou des boutiques en ligne étrangères. Les chèques ne sont presque plus utilisés aux Pays-Bas.

(1) betaalrekening, (2) pinpas, (3) geld, (4) geldautomaat, (5) contant, (6) internetbankieren, (7) creditcard

1. Welke manieren om te betalen of te bankieren staan in de tekst, en welke daarvan gebruik jij het meest in je dagelijks leven?
-

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- De spreker heeft vandaag een nieuwe rekening geopend bij de bank.
- De pinpas kan de spreker vandaag meteen ophalen bij de bank.
- De spreker gebruikt een creditcard in de app om online te betalen.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Had ik maar mijn pinpas meegenomen, dan _____ ik nu geld op bij de geldautomaat. *(Si seulement j'avais emporté ma carte bancaire, j'aurais retiré de l'argent au distributeur automatique.)*
 a. genomen b. nam c. neemt d. neem
2. Had ik maar een afspraak bij de bank gehad, dan _____ ik vandaag al een bankrekening geopend. *(Si seulement j'avais eu un rendez-vous à la banque, j'aurais déjà ouvert un compte bancaire aujourd'hui.)*
 a. hebben b. heeft c. heb d. had
3. Kon ik maar beter Nederlands, dan _____ ik makkelijker met de medewerker over online betalingen. *(Si seulement je maîtrisais mieux le néerlandais, je parlerais plus facilement avec l'employé des paiements en ligne.)*
 a. spraken b. gesproken c. sprak d. spreek

1. nam 2. had 3. sprak

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Rekening openen bij de bank

Bankmedewerker *Goedemiddag, waarmee kan ik u helpen?*

(Sanne): *(Bonjour, comment puis-je vous aider ?)*

Klant (Omar): *Hoi, ik wil graag een bankrekening openen. Ik ben net verhuisd naar Rotterdam.*

(Salut, je voudrais ouvrir un compte bancaire. Je viens d'emménager à Rotterdam.)

Bankmedewerker *Dat kan. U krijgt een pinpas en u kunt ook een creditcard aanvragen. Wilt u*

(Sanne): *vooral pinnen of soms contant betalen?*

(C'est possible. Vous recevrez une carte bancaire et vous pouvez aussi demander une carte de crédit. Voulez-vous surtout payer par carte ou parfois payer en espèces ?)

Klant (Omar): *Meestal pin ik, maar soms wil ik geld afhalen bij de geldautomaat.*

(La plupart du temps, je paie par carte, mais parfois je veux retirer de l'argent au distributeur automatique.)

Bankmedewerker *Prima. Als de rekening klaar is, kunt u in de app uw werkgever toevoegen*

(Sanne): *zodat uw salaris binnenkomt. U kunt ook later een spaarrekening toevoegen als u wilt sparen.*

(Parfait. Lorsque le compte sera prêt, vous pourrez ajouter votre employeur dans l'application afin que votre salaire arrive. Vous pourrez aussi ajouter plus tard un compte d'épargne si vous souhaitez épargner.)

1. Welke twee betaalmiddelen noemt Sanne?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Ik wilde graag een rekening openen. / Ik betaalde met mijn pinpas of met mijn creditcard. / Daarna heb ik geld opgehaald bij de geldautomaat.



1. U wilt in Nederland een bankrekening openen. Wat zegt u bij de bank en welke betaalkaart kiest u?

2. U deed een online aankoop, maar de betaling mislukte. Wat gebeurde er en wat heeft u daarna gedaan?

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

Onderwerp: Afspraak voor het openen van een **bankrekening**

Beste meneer Van Dijk,

U vroeg informatie over een nieuwe betaalrekening. U kunt een **rekening openen** bij ons op kantoor. Neem alstublieft uw paspoort mee. Wilt u ook **internetbankieren** en de app gebruiken? Dan leggen we het meteen uit.

U kunt kiezen:

- dinsdag 14:30
- donderdag 09:00

Met vriendelijke groet,

Sanne de Vries

Adviseur Particulieren, ING



Rédigez une réponse appropriée: *Ik wil graag een bankrekening openen en ik heb een vraag over... / Dinsdag om 14:30 past mij goed / past mij niet. / Had ik maar eerder een rekening geopend, dan kon ik al online betalen.*

Verbes importants	Nemen (<i>nemen</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Hebben (<i>avoir</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)	Spreken (<i>parler</i>) Onvoltooid verleden tijd (OVT)
ik	nam	had	sprak
jij/je	nam	had	sprak
hij/zij/ze/het	nam	had	sprak
wij/we	namen	hadden	spraken
jullie	namen	hadden	spraken
zij/ze	namen	hadden	spraken